

تطوير الوسيلة التعليمية "الرسم البيانية" (flip chart) لتعليم مهارة القراءة

فاكهة

fakihahfiki@gmail.com

قسم تعليم اللغة العربية

جامعة سلطان مولانا حسن الدين الحكومية الإسلامية بنتن

ملخص البحث

بحث عن خلفية تطوير هذا الرسم البيانية من نقص عدم اهتمام الطلاب بالقراءة وعلى الأقل قدرة الطلاب على قراءة النص وغياب الميداليات في تعلم اللغة العربية. من خلال هذا الرسم البيانية التي يمكن مساعدة الطلاب على قراءة النص بدون حركات.

تطوير الوسيلة التعليمية رسم البيانية إلى : (١) تطوير المنتجات في شكل الوسيلة التعليمية حول موضوعات اللغة العربية قراءة النص الصف العاشر بمدرسة الثانوية الإسلامية الأمين كريسيك تنجيرانج، (٢) معرفة نتيجة فعالية لتعلم وسيلة التعليمية رسم البيانية قراءة النص الصف العاشر بمدرسة الثانوية الإسلامية الأمين كريسيك تنجيرانج.

لتحقيق الغرض المذكور أعلاه، واستخدام البحث إلى نوع من البحث والتنمية (RnD) Research and Development. باستخدام نوعين من البيانات، وهي الكمية

البيانات النوعية. تطوير الوسيلة التعليمية تشير إلى نماذج بورغ وغال باستخدام خطوة سنة في تطويره.

ونتيجة لتطوير الوسيلة التعليمية الرسم البيانية هي ينظر من نتيجة اختبار القبلي على قيمة ٦٤،٨٦ ونتيجة اختبار البعدي ٨١،٢. على أساس التحليل باستخدام عائدات إنتاج حساب ٣،٢٥٥ و ١،٣٦٥ مما يعني حساب > ت. بحيث يمكن استنتاج أن هناك فرقا كبيرا في مستوى قدرة قراءة النص لدى الطلاب في الصف العاشر بمدرسة الثانوية الإسلامية الأمين قبا وعد استخدام الوسيلة الرسم البيانية.

الكلمات البحث : تطوير الوسيلة التعليمية، رسم البيانية، قراءة النص، الصف العاشر بمدرسة الثانوية

مقدمة

القراءة هي نوع واحد من المهارات اللغوية المستقبلية المكتوبة لأنه من خلال القراءة، شخص ما سوف تحصل على المعلومات، واكتساب المعرفة المعارف والخبرات الجديدة. كل شئ حصل من خلال القراءة سوف تمكن الشخص من تعزيز التفكير ورؤيته وتوسيع وجهة نظره، للقراءة هو نافذة العلم. القراءة هي أيضا جزء لا يتجزأ من الحياة اليومية. نشاط قراءة في أي وقت القيام به من قبل الأفراد. في العصر العالمي الكثير من المعلومات من خلال وسائل الإعلام الكترونية ووسائل الإعلام المطبوعة والقدرة على القراءة هي المهارات الأساسية التي يجب أن تكون مملوكة من قبل فرد.¹ لقراءة فقط بالطبع كاملة بالفعل ولكن هناك بعض التي لم

1 Rahmawati, *Strategi Pembelajaran Membaca dan Menulis Permulaan Melalui Media Kata Bergambar*, (Jurnal SAP Vol. 1 No.3 April 2017)

تكن على الأقل السلاسة. إذا حسابها يمكن أن يكون القراءة ٨٠% و ٢٠% لا تزال أقل سلاسة.^٢

القراءة هي في الأساس عملية اتصال بين القارئ والمؤلف من خلال النص الذي كتبه، ثم مباشرة فيه هناك علاقة معرفية بين اللغة المنطوقة واللغة المكتوبة.^٣ في المدرسة، والتي تلعب دورا هاما هو تعلم القراءة. دون أن يكون لديهم القدرة الكافية على القراءة من سن مبكرة، يواجه الاطفال صعوبات التعلم في المستقبل. بالقراءة، الطلاب يمكن اكتساب المعرفة التي هي مفيدة لنمو وتطوير التفكير، الاجتماعية، والعاطفية.

نجاح المعلم ينظر في التمكن من المواد وحتى إعداد وسائل الإعلام لاستخدامها. في التعلم، وسائل الإعلام هي ايضا واحدة من العوامل التي تساعد الطفل على فهم الدرس. ولذلك، فإن وسائل الإعلام لها دورهم لتحقيق مهارة معينة. وسائل الإعلام بشكل عام بأنها موزع أو وسيط.^٤ إذا كانت وسائل الإعلام تحمل رسائل أو معلومات تعليمية، فإن وسائل الإعلام تسمى وسائط التعلم.^٥ غاغني وبرغس (١٩٧٥) وتقول ضمنا إن وسائل الإعلام التعليمية تشمل الأدوات التي تستخدم فعليا لنقل محتوى المواد التعليمية التي تشمل الكتب ومسجلات الشريط والأشرطة وكاميرات الفيديو، ومسجلات الفيديو، والأفلام، والشرائح (الإطارات)، والصور، والرسومات التلفزيونية، وأجهزة الكمبيوتر.^٦

في هذه الحالة، واستخدام وسائل الإعلام وخاصة وسائل الإعلام المرئية يعني رسم البيانية. الرسم البيانية هي مجموعة من الملخص، والخطط، والصور، والجدوال التي يتم فتحها في

^٢ الأستاذ اوماي، الملاحظة الأولى، في يوم السبت، ١٦ ديسمبر ٢٠١٧

^٣ Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung : PT Remaja Rosdakarya, 2011), 143.

^٤ Perdana Linda B.W, *Jurnal Kurikulum dan Teknologi Pendidikan*, (Yogyakarta : UNY, 2015), 3.

^٥ Azhar Arsyad, *Media Pembelajaran*, (Jakarta : PT RajaGrafindo Tinggi, 2006), 4.

^٦ Arsyad, *Media Pembelajaran*, 4.

النظام^٧ يمكن أن يكون الحل الصحيح في تدريس العلوم اللغة العربية. أكثر وعمق، وجدت هذه الحقيقة وكشفت أن وسيلة التعلم المرثيات لديها إمكانات عالية جدا داخل وتحسين نتائج التعلم من وسائل الإعلام آخر. أزهري أرشاد عبارات بونج وديل، وتعزيز الحقائق من خلال الإشارات إلى أن أكثر أو أقل يتم الحصول على ٩٠% من مخرجات التعلم للشخص من خلال والشعور الرأي، ويتم الحصول فقط حوالي ٥% من خلال الشعور السمع و٥% مرة أخرى مع الحواس أكثر من ذلك. من هنا يمكن أن تنتهي أن التمثيل البصري سوف توفير تجربة تعليم الطالب.^٨

وانطلاقا من تلك الخلفية، ثم يوجه الباحثون إلى تطوير وسائل الرسم البيانية لتعليم اللغة العربية في عنوان البحث "تطوير الوسيلة التعليمية اللغة العربية على اساس الرسم البيانية في تعليم القراءة". في اللغة العربية تعلم الكثير من الطرق لتكون سهلة القراءة، ولكن ليس هناك ضرر إذا تتخللها وسائل الإعلام التي يمكن أن تبسيط التعلم وسهلة الفهم من قبل الطلاب.

الإطار النظري

وسائل التعليمية يعني وسيط أو مقدمة. وسائل التعليمية هي أنواع مختلفة من المكونات والبيئة. وسائل التعليمية هي وعاء من رسالة أن المصدر يريد أن يحيل إلى الهدف أو المتلقي للرسالة. عندما يفهم في مخطط عريض، ثم وسائل التعليمية هو الإنسان، والمواد، أو الحدث الذي يبني شرطا أو جعل الطالب قادرا على اكتساب المعرفة والمهارة، أو الموقف.

يمكن رد الوسائل التعليمية في مجال اللغة العربية وتعليمها إلى نوعين :

⁷ Marsye Ruth H.P, Wyn Sujana, Gst Agung O.N, *e-Journal PG-PAUD Universitas Pendidikan Ganesha Jurusan Pendidikan Guru Pendidikan Anak Usia Dini*, (Volume 3 No 1 Tahun 2015)

⁸ Perdana Linda B.W, *Jurnal Kurikulum dan Teknologi Pendidikan*, (Yogyakarta : UNY, 2015), 2.

أ. وسائل حسية : وهي الوسائل التي تؤثر في القوي العقلية بوساطة الحواس وذلك بعرض ذات الشيء.

ومن الوسائل المعينة التي تتدرج الوسائل الحسية:

١. ذوات الأشياء

٢. نماذج مجسمة

٣. الصور

ب. وسائل لغوية : وهي وسائل تؤثر في القوي العقلية بوساطة الألفاظ، كذكر المثال، أو التشبيه، أو الضد.

ومن الوسائل التي تتدرج تحت الوسائل اللغوية :

١. التشبيه والموازنة

٢. الوصف

٣. القصص والحكايات

أما أهمية الوسائل فتتجلى في كونها تخاطب الحواس مباشرة والتي تعتبر المنافذ الطبيعية للتعلم لذلك نرى الوسائل تساعد في تعليم أنواع كثيرة من الحقائق على مستويات الصفوف الدراسية المختلفة وتنمي حصيلة من الألفاظ والتراكيب والأساليب لدى المتعلم.^٩

أما بالنسبة لأهداف الوسائل التعليمية فيمكن إيجازها بما يلي :

^٩ حسين راضي عبد الرحمن، طرق تدريس اللغة العربية من منظور تربوي حديث، (الملكة العربية السعودية : مكتب الخبتي الثقافية، ١٤٢١ هـ)، ١٨١

١. تزود التلاميذ بأساس محسوس لتفكيرهم وتجعل استجاباتهم اللفظية للمواقف ذات معنى ومغزى.

٢. تزود التلاميذ بالخبرة الحقيقية التي تخلق فيهم النشاط الذاتي.

٣. تزودهم باستمرار التفكير وبخاصة في حالة العرض السينمائي للفيلم.

وسائل الرسم البيانية هو عبارة عن مجموعة من الملخص، والخطط، والصور، والجدوال التي يتم فتحها بالتتابع استنادا إلى موضوع المواد التعليمية. رسم البيانية هي ورقة تحتوي على مواد درس منظمة تنظيما جيدا.^{١٠}

مزاياها :

أ. وتوفير الوقت في عملية التعليم (لا حاجة لرسم أو الكتابة مرة أخرى على متن مجرد وضع صورة أو كتابه استعداد).

ب. يمكن استخدامها مرارا وتكرارا.

ج. والتكلفة ليست مكلفة للغاية ورخيصة نسبيا

أما عيوبها هو مايلي :

أ. إنشاء مخطط أو مخطط جيدا هو مطلوب إعداد أو تصنيع طويلة بما فيه الكفاية.

ب. تحتاج إلى معاملة جيدة بسبب تلف الورق بسهولة (ضرب الماء، رطوبة، الجرح والمسيل للدموع).

ج. تحتاج مساحة كافية للتخزين.

¹⁰ Marsye Ruth Hendria Pasanea, dkk, *Meningkatkan Perkembangan Bhasa Melalui Metode Tanya Jawab Berbantuan Media Flip Chart Pada Anak Kelompok B1 TK Widya Kumara*, (Singaraja : Universitas Pendidikan Ganesha, 2015), Volume 3 No 1

القراءة عملية عقلية انفعالية دافعية تشمل تفسير الرموز والرسوم التي يتلقاها القارئ عن طريق عينيه، وفهم المعاني، والربط بين الخبرة السابقة وهذه المعاني، والاستنتاج والنقد والحكم والتذوق وحل المشكلات.

القراءة تعليميا نوعان :

أ. القراءة المكثفة

القراءة المكثفة تنمي قدرة الطالب على الفهم التفصيلي لما يقرؤه، وتنمي قدرته على القراءة الجهرية، وإجادة نطق الأصوات والكلمات، وكذلك السرعة، وفهم معاني الكلمات والتعبيرات.

والقراءة المكثفة نوعان :

١. القراءة الصامتة/السرية

٢. القراءة الجهرية

ب. القراءة الموسعة

وتكتسب القراءة أهميتها بالنسبة للمراهق من حيث أنها تنمي قدرته على الدرس وتوجه ميوله نحوه، وتصلق المهارات الأساسية والمرجوة. لأنها أهم نوافذ المعرفة الإنسانية التي يطل منها الانسان على الفكر الانساني، طولا وعرضا، وعمقا واتساعا.

اتقان مهارات القراءة وتعرف صور الأدب المختلفة والميل إلى القراءة ابتغاء المتعة، واستغلال القراءة في تكوين اهتمامات واغراض جديده، واستخدام المراجع استخداما فعالا، وتعرف افكار الكبار ومواقف الحياة المطردة في النضج والتعقيد والعمق والمدى، والتعرف على بعض المؤلفين، أو بعض الشخصيات في الأدب والسيرة الذاتية، واستخدام القراءة لتكوين

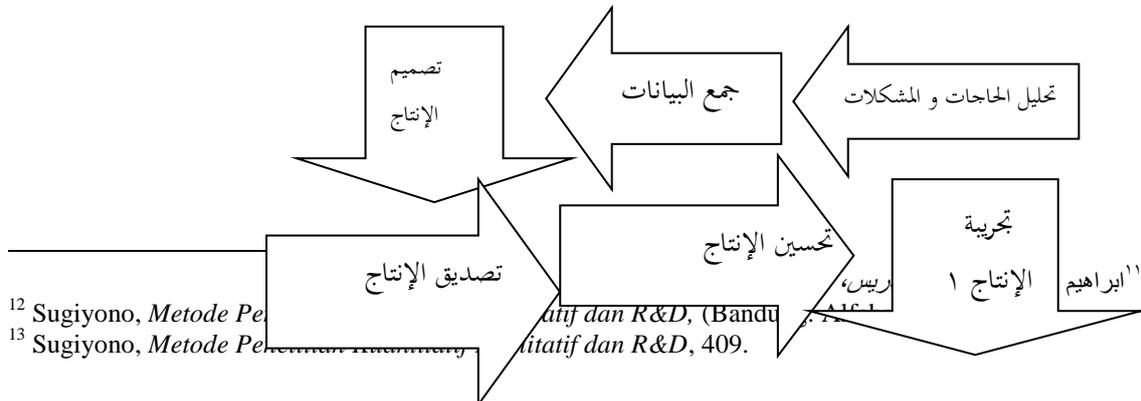
احكام متزنة، واستخدام القراءة كوسيلة للاستراك غير المباشر في تجارب الشخص البالغ، واستخدام القراءة في حل المشكلات الشخصية وفي تنمية الهوايات، والاهتمامات الشخصية.^{١١}

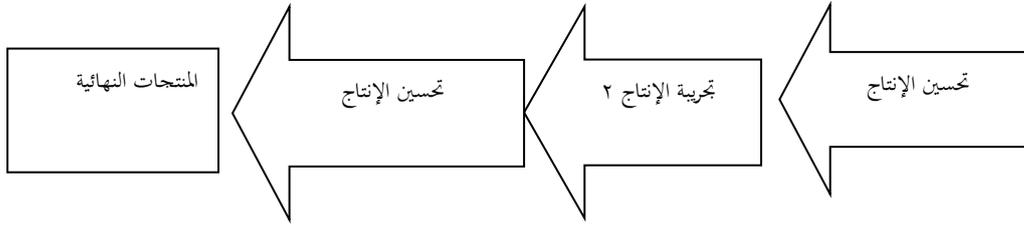
منهج البحث

هذا البحث من نوع البحث التطويري، ونموذج التطويري يشير إلى نموذج التطويري من Research and Development (R&D). فالبحث والتطوير (R&D) هو منهجية البحث ينقل Sugiyono من Borg and Gall وهي طريقة البحث المستخدمة لتحصيل الإنتاج وتجربة فعالة.^{١٢} وأما المدخل فتستخدم الباحثة المدخل الكيفي والكمي. اختيار نموذج التطويري (R&D) Research and Development لأنّ الخطوة مما أدى إلى تطوير هذا النموذج هو بسيط وتغير سهلة في تطوير الوسائل التعليمية. تناولت عمالية البحث (R&D) Research and Development بالخطوات التالية : (١) تحليل الحاجات والمشكلات، (٢) جمع البيانات، (٣) تصميم الإنتاج، (٤) تصديق الإنتاج، (٥) تحسين الإنتاج، (٦) تجربة الإنتاج، (٧) تحسين الإنتاج، (٨) تجربة الإنتاج، (٩) تحسين الإنتاج، (١٠) المنتجات النهائية.^{١٣}

في تطوير الرسم البيانية أتت الباحثة بعشر مراحل بالاختصار كالتالي:

شكل رقم ١ : نموذج إجراءات التطوير المصممة





مجتمع في هذا البحث يعني ٨٨ تلاميذ من ٣ فصول. والعينة هي جزئية أو ممثلة للسكان قيد الدراسة وعينته.^{١٤} ١٥ تلاميذ في الصف العاشر بمدرسة الثانوية الإسلامية الآمين كريسيك تنجيرانج.

جمع البيانات في هذا البحث يعني :

١. مقابلة

هناك تعريفات كثيرة للمقابلة من بينها، محادثة موجهة بين الباحثة وشخص أو أشخاص آخرين يهدف الوصول إلى حقيقة أو موقف معين تسمى الباحثة للتعرف عليه من أجل تحقيق أهداف الدراسة.^{١٥}

٢. الإختبار

هو مجموعة من المثبرات (اسئلة شفوية أو كتابية أو صور أو رسوم) اعدت لتقيس بطريقة كمية سلوكا ما، والاختبار يعطي درجة ما أو قيمة ما أو رتبة ما للمفحوص، ويمكن أن يكون الاختبار مجموعة من الاسئلة أو جهازا معينا.^{١٦} تستخدمها الباحثة لمعرفة فعالية تعليم القراءة باستخدام الانتاج الذي بطوره الباحثة ويقدم الباحث بنود الإختبار للطالبة.

¹⁴ Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*, 174.

^{١٥} ربحي مصطفى عليان، البحث العلمي أسسه، مناهجه وأساليبه، إجراءاته، (الأردان : بيت الأفكار الدولية، ٢٠٠١ م)، ١٠٦

^{١٦} ذوقان عبيدات وآخرون، البحث العلمي مفهومه وأدواته وأساليبه، (الرياض، دار أسامة، ١٩٩٤م)، ١٥٧

عرض البيانات وتحليلها

فالباحثة في تطوير الوسيلة التعليمية رسم البيانية لتعليم مهارة القراءة بالخطوات التي قدمها بور وغال في كتاب سوغيونو. نظرا إلى الخطوات السابقة، فإنه لا بد من التطبيق المادة المطورة في ميدان الباحثة ثم تقويمها بعد ما عرف الباحثة نتائج التطبيق مستمرا، ولكن تعذر الباحثة في هذا المجال لأنه يحتاج إلى وقت طويل حوالي نصف سنة أو سنة أو على الأكثر لتطبيقها.

ومن المشكلات من خلال تعليم القراءة لدى الطلاب المدرسة التي جمعه الباحثة وهي : عدم رغبة خاصة لتعليم القراءة وعدم الحماسة لدى الطلاب على ممارسة القراءة لا شكّل. بعد أن تظهر إمكانية المسألة واقعية، تجمع الباحثة المعلومات من رئيس المدرسة والأساتذة عن بيانات المدرسة وبيانات الفصل ويمكن اكتساب المعلومات من أستاذة اللغة العربية لفهم حالة الفصل وحالة الطلاب فيها.

نتائج تصميم الرسم البيانية :

١. الجبهة والغطاء الخلفي

الغلاف الأمامي للكتاب يحتوي على الشعار، اسم المؤلف، الصف، الدرس، وموضوع المواد التي سيتم تطويرها. على الغطاء الخلفي يتم إعطاء الورق العادي الملون.

٢. محتوى المادة

محتويات المواد على تعلم الوسيلة التعليمية عن الكل مواد القراءة التي تحتوي على صور ذات الأحمر للطلاب القراءة دون استخدام الحركة.

٣. التقييم

التقييم يتعلق بممارسة القراءة عن طريق مطابقة الهوايات والعمل ومكان العمل. حول مسألة التقييم قدمت بضع كلمات إلى المباراة المرتبطة المواد.

من النتيجة الإنتاج، نعرف أن الماجيستير علي معصوم أعطى النتيجة لهذا الإنتاج ٨٦%. فهذا يدل على أن الإنتاج المطور يحصل على نتيجة جيد جدا ويمكن استخدامه في التدريس بدون التصحيح. ومن النتيجة الإنتاج المحسولة، نعرف أن أعطى النتيجة لهذا الإنتاج ٨٢%. فهذا يدل على أن الإنتاج المطور يحصل على نتيجة جيد جدا ويمكن استخدامه في التدريس بدون التصحيح.

يوضح أن متوسط القيمة الاختبار القبلي هو ٦٤,٨% وقيمة الاختبار البعدي هو ٨١,٢%. هذا يدل على أن قيمة ما بعد الاختبار أفضل من القيمة الاختبار القبلي.

استنادا إلى نتائج اختبار ت، هناك اختلافات في قدرة الطلاب على القراءة قبل استخدام بعدي للوسائط التخطيطية. راجع متوسط قيمة الاختبار البعدي أكبر من الاختبار القبلي الطلاب، يمكن القول أن رسم البيانية يستخدم بشكل فعال ويمكن أن يحسن قدرة القراءة في الصف العاشر بمدرسة الثانوية الأمين.

نتائج البحث

استنادا على عملية تطوير وسيلة التعليمية وتجربة على وسيلة التعليمية اللغة العربية على أساس رسم البانية على مواد القراءة للطلاب من الصف العاشر، يمكن وصفها على النحو التالي :

١. تطوير وسيلة الرسم البيانية في تصميم استخدام مكروسفت ورد وعملية التنمية باستخدام مكروسفت ورد باختيار الموضوع الأول، ثم توضيح مع الصورة النهائية، ثم يتم طباعة تشكيل الخلفية لوضع نص مادة القراءة والنتيجة النهائية لتصميم تخطيط الوجه باستخدام ورقة الفن لرسم تبدو أكثر وضوحا وليس كسرهما. بعد الانتهاء من التصميم، يتم تقديم الطباعة إلى خبراء التصميم وخبراء وسيلة التعليمية.

٢. فعالية الرسم البيانية يمكن أن ينظر إلى الفروق من الاختبار القبلي وبعدي مع الاختبار القبلي ٦٤،٨ وما بعدي ٨١،٢ الذي تم حسابه بعد ذلك باستخدام اختبار.

التوصيات والمقترحات

هناك بعض المقترحات المتعلقة بتطوير وسيلة التعليمية الرسم البيانية هو مايلي :

١. وسيلة التعليمية الرسم البيانية هو بالطبع لديه مزايا وعيوب فيها، يجب أن تدعم وسيلة التعليمية في استخدام لوحة الرسم البيانية مع صورة أكثر إثارة للاهتمام، بحيث يكون الطلاب أكثر تحفيزا في القراءة.

٢. المعلمين الذين يستخدمون هذا وسيلة التعليمية كذلك تعلم وفهم كيفية قراءة النص عن طريق ضبط قدرة الطلاب على التعلم بطريقة أسهل. وسيلة التعليمية لمواد القراءة فقط، جيد لمزيد من البحوث يمكن تطويرها عن طريق إضافة مواد أخرى.

المراجع

إبراهيم الفوزان، عبدالرحمن. ١٤٣٢. إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها. الرياض : العربية بجميع.

عبيدات، ذوقان، وآخرون. ١٩٩٤. البحث العلمي مفهومه وأدواته وأساليبه. الرياض : دار اسامة.

شحاتة، حسن. ١٤٢٧. تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق. : الدار المصرية اللبنانية.

عبد الرحمن، حسين راضي. ١٤٢١. طرق تدريس اللغة العربية من منظور تربوي حديث. : مكتبة الخبتي الثقافية.

عليان، ربحي مصطفى. ٢٠٠١. البحث العلمي أسسه، مناهجه وأساليبه، إجراءاته. الأردن : بيت الأفكار الدولية.

محمد عطا، إبراهيم. ١٤١٦. طرق التدريس اللغة العربية والتربية الدينية. القاهرة : مكتبة النهضة المصرية.

نور عين، اوماي. "الملاحظة الأولى"، (مدرس في مدرسة الثانوية الإسلامية الآمين كريسيك تنجيرانج)، في يوم السبت، ١٦ ديسمبر ٢٠١٧

Arsyad, Azhar. 2006. *Media Pembelajaran*. Jakarta : PT RajaGrafindo Persada.

Arikunto, Suharsimi. 2006. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*. Jakarta : Rineka Cipta.

Budi, Winarsih, P.L. 2015. *Pengembangan Media Flipchart Sebagai Alat Bantu Pembelajaran Ilmu Tajwid Bagi Santri Taman Pendidikan Al-Qur'an (Jurnal Kurikulum dan Teknologi Pendidikan)*. Edisi, Yogyakarta : UNY.

Dwi Anggraini, Dyah. 2011. *Pengaruh Pemanfaatan Media Pembelajaran Flip Chart Terhadap Prestasi Belajar Siswa Pada Mata Pelajaran Ips Geografi Kompetensi Dasar Keragaman Bentuk Muka Bumi Kelas VII SMP Negeri Mijen Demak Tahun Pelajaran 2010/2011*, Skripsi, Universitas Negeri Semarang, Semarang.

- Hendria, Pasenea, M.R, dkk. 2015. *Meningkatkan Perkembangan Bahasa Melalui Metode Tanya Jawab Berbantuan Media Flipchart Pada Anak Kelompok B1 TK Ikal Kumara* (e-Journal PG-PAUD Universitas Pendidikan Ganesha Vol 3 No 1).
- Hermawan, Acep. 2011. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung : PT Remaja Rosdakarya.
- Kustandi,Cecep. Bambang, Sutjipto. 2016. *Media Pembelajaran (Manual dan Digital, Cet. 2 Ed. 2)*. Bogor : Ghalia Indonesia.
- Mukaromah, Yuiyani Haj. 2014. *Peningkatan Kemampuan Membaca Permulaan Menggunakan Media Flip Chart Pada Anak Kelompok B2 TK Islam Terpadu Al-Huda Kemudo Prambanan Klaten*. Skripsi, Universitas Negeri Yogyakarta, Yogyakarta.
- Rahmawati. 2017. *Strategi Pembelajaran Membaca dan Menulis Permulaan Melalui Media Kata Bergambar*. Jurnal SAP Vol.1 No. 3).
- Subana. 2000. *Statistik Pendidikan*. Bandung : Pustaka Setia.
- Sugiyono. 2013. *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*. Bandung : Alfabeta.

